

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2001/156
19 April 2001

ARABIC
Original: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة حقوق الإنسان

الدورة السابعة والخمسون

البندان ٥ و ٩ من جدول الأعمال

حق الشعوب في تقرير المصير وتطبيقه على الشعوب الواقعة تحت
السيطرة الاستعمارية أو الأجنبية أو الاحتلال الأجنبي

مسألة انتهاك حقوق الإنسان والحريات الأساسية
في أي جزء من العالم

رسالة مؤرخة ١٧ نيسان/أبريل ٢٠٠١ موجهة من الممثل الدائم للهند لدى
مكتب الأمم المتحدة في جنيف إلى رئيس لجنة حقوق الإنسان

لقد اطلعنا على رسالة مؤرخة ٩ نيسان/أبريل ٢٠٠١ موجهة إليكم من الممثلة الدائمة لماليزيا تحيل إليكم فيها، بصفتها رئيسة المؤتمر الإسلامي في جنيف، بياناً اعتمده "فريق الاتصال المعني بجامو وكشمير والتابع لمنظمة المؤتمر الإسلامي"، رفقة مذكرة قدمها إلى الفريق المذكور من يسمون أنفسهم "الممثلون الحقيقيون لجامو وكشمير".

إن فريق الاتصال التابع لمنظمة المؤتمر الإسلامي ليس له أهلية قانونية لتعميم ورقات بشأن الشؤون الداخلية في بلدي.

في نظام ديمقراطي، لا يمكن انتخاب ممثلي الشعب إلا من قبل الشعب نفسه؛ فلا يمكن لهم، لا أن يعينوا أنفسهم بأنفسهم، ولا أن يعينوا من قبل بلدان أجنبية. ومن المفارقات الغريبة للغاية أن منظمة تدعمها وتديمها

الأنشطة الإرهابية لمشيرها الأجانب تدعي أنها تمثل الشعب في ولاية من ولايات الهند. إن لولاية جامو وكشمير حكومة منتخبة انتخابا شعبيا، وهي تتمتع بالتفويض الذي أسنده إليها شعب جامو وكشمير.

إن حكومة الهند ترفض رفضا تاما ما ورد في البيان والمذكرة المشار إليهما أعلاه من ادعاءات لا أساس لها.

أرجو التفضل بالإيعاز بتعميم هذه الرسالة كوثيقة رسمية من وثائق الدورة السابعة والخمسين للجنة حقوق الإنسان في إطار البندين ٥ و ٩ من جدول الأعمال.

(التوقيع) سافيتري كوناڠي

السفير
